

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

The Kung Sheung Daily News

本報地址：香港德輔道中

電話：2521-2522

電報掛號：5-2521

零售：每份五仙

廣告刊例：另刊

訂閱：每月一元二角

外埠：每月一元五角

郵政掛號：第1234號

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

編輯：李煒章

採訪：李煒章

編輯：李煒章

印刷：本報印刷部

發行：本報發行部

總編輯：李煒章

副編輯：李煒章

主筆：李煒章

## 恭賀 蔣總統 先生就任中華民國第七任總統

中華民國第七任總統蔣先生就任，全國僑胞無不歡欣鼓舞。本報特刊此頁，恭賀蔣總統先生，並刊登各界賀電，以誌慶祝。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。

各界賀電：  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。  
僑務委員會：敬賀蔣總統先生，就任中華民國第七任總統，萬事如意，國泰民安。



# 總統府



◎蔣總統經國先生，自抵滬後，即與民衆打成一片。所以，人們在市場上，小吃攤前，到處可見蔣總統的尊容。

◎蔣總統於昨日，由滬赴京，隨行者有：蔣夫人、蔣經國先生、蔣緯國先生、蔣孝嚴先生、蔣孝慈先生、蔣孝廉先生、蔣孝剛先生、蔣孝達先生、蔣孝嚴先生、蔣孝慈先生、蔣孝廉先生、蔣孝剛先生、蔣孝達先生。

## 一位平民化的領袖



### 社論

#### 敬賀第七任總統副總統就職

中華民國第七任總統經國先生，自抵滬後，即與民衆打成一片。所以，人們在市場上，小吃攤前，到處可見蔣總統的尊容。

◎蔣總統於昨日，由滬赴京，隨行者有：蔣夫人、蔣經國先生、蔣緯國先生、蔣孝嚴先生、蔣孝慈先生、蔣孝廉先生、蔣孝剛先生、蔣孝達先生、蔣孝嚴先生、蔣孝慈先生、蔣孝廉先生、蔣孝剛先生、蔣孝達先生。

## 傳沙特與科威特協議 佈鷹飛彈捍衛航空道

希卡卡島附近要沉沒

【紐約十九日電】沙特阿拉伯與科威特兩國政府，已達成協議，將向美國購買鷹式飛彈，以捍衛其領空安全。此項協議，將使美國成為沙特與科威特兩國的主要軍火供應者。

【華盛頓十九日電】美國政府已決定，將向沙特阿拉伯與科威特兩國，提供鷹式飛彈。此項決定，是美國政府對沙特與科威特兩國，在波斯灣地區，所採取之行動，所表示之支持。

## 連降暴雨山洪暴發 粵江河水位猛漲

【香港十九日電】粵江流域，連降暴雨，山洪暴發，河水水位猛漲。據報，目前粵江河水位，已達警戒水位，且有進一步上漲之勢。

【廣州十九日電】粵江流域，連降暴雨，山洪暴發，河水水位猛漲。據報，目前粵江河水位，已達警戒水位，且有進一步上漲之勢。

## 大陸伊利諾銀行財政困難後 芝加哥國民銀行破產 由波多黎各各銀行接管

【紐約十九日電】芝加哥國民銀行，因財政困難，已宣告破產。該行資產，將由波多黎各各銀行接管。

【華盛頓十九日電】美國政府已決定，將向芝加哥國民銀行，提供財政援助。此項決定，是美國政府對芝加哥國民銀行，所採取之行動，所表示之支持。



## 菲律賓經濟 將現大倒退

【馬尼拉十九日電】菲律賓經濟，將現大倒退。據報，菲律賓政府，已決定採取緊急措施，以應付經濟危機。

【華盛頓十九日電】美國政府已決定，將向菲律賓政府，提供財政援助。此項決定，是美國政府對菲律賓政府，所採取之行動，所表示之支持。

## 高雄海陸空正式啟用 李登輝主持通車禮

【高雄十九日電】高雄海陸空交通系統，已正式啟用。李登輝先生，主持了通車禮。

【高雄十九日電】高雄海陸空交通系統，已正式啟用。李登輝先生，主持了通車禮。



## 劃時代的科技 交通工具

【本報記者訊】劃時代的科技，交通工具，已正式啟用。李登輝先生，主持了通車禮。

【本報記者訊】劃時代的科技，交通工具，已正式啟用。李登輝先生，主持了通車禮。

英皇儲安年去歲進支 萬三花裝服安戴

恭賀 蔣經國先生連任 第七任 副總統 李登輝先生就任 副總統

恭賀 蔣經國先生連任 第七任 副總統 李登輝先生就任 副總統















# 九位佳麗今晨慶集喜來登 落選港姐吐苦水 指大會評判不公

【本報訊】一九九一年的香港小姐競選，昨晚在喜來登酒店舉行最後決賽，九位佳麗在台上爭奪冠軍，結果由陳慧貞奪得冠軍，而落選佳麗則在台上吐苦水，指大會評判不公。

昨晚九時，在喜來登酒店舉行最後決賽，九位佳麗在台上爭奪冠軍，結果由陳慧貞奪得冠軍，而落選佳麗則在台上吐苦水，指大會評判不公。

## 「香港法例與九七」研討會 將於下月三日舉行 律政司講司法獨立

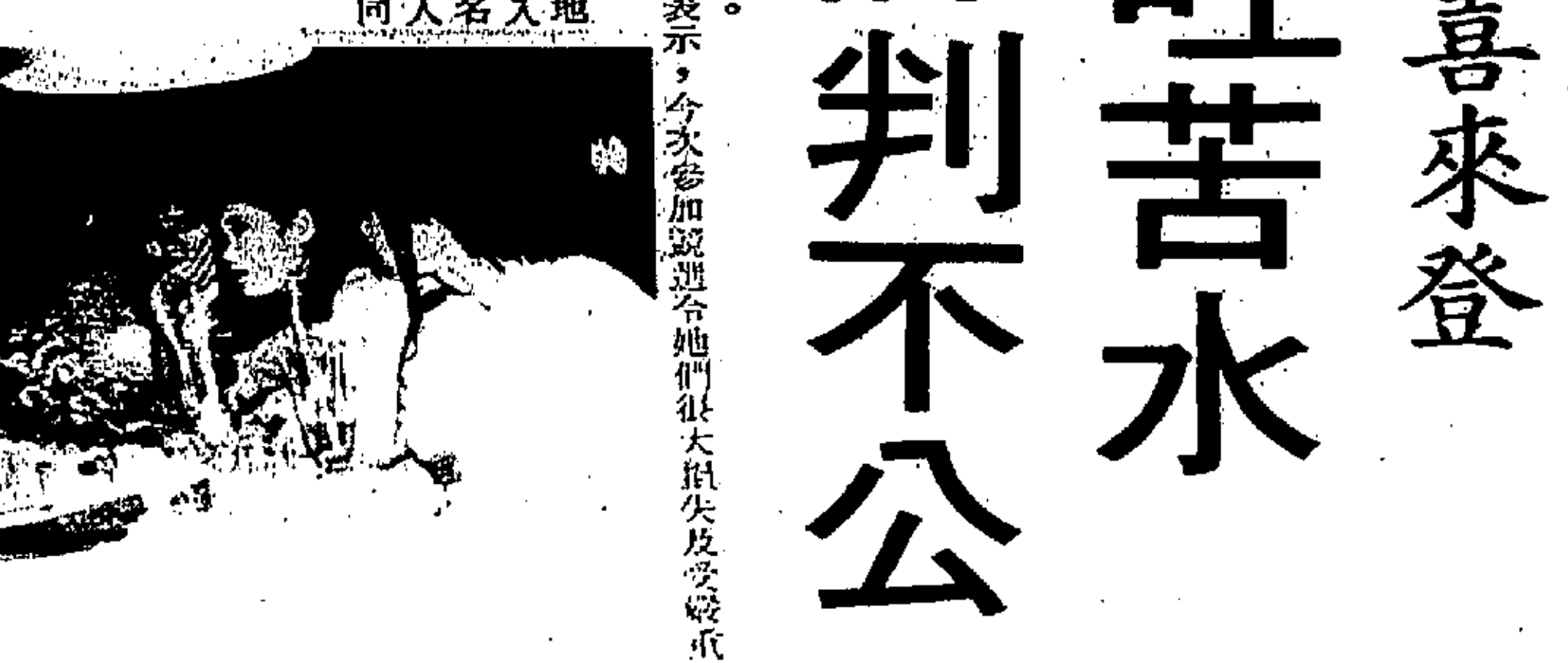
【本報訊】一個名為「香港法例與九七」的研討會，將於六月三日假東區圖書館舉行。該研討會由「法律與社會」主辦，旨在探討香港在九七年後，法律制度的轉變，以及司法獨立的重要性。

## 疑摺枱突然拍下 男童遭夾頸致死 警方認為死因無可疑

【本報訊】尖沙咀彌敦道，昨晚發生一宗命案，一名五歲男童在遊樂場玩耍時，被一張突然拍下的摺枱夾頸致死。警方接報後趕到現場，經初步調查，認為死因無可疑，正進行進一步調查。

## 溫寶樹之死 將研究原因 我外次丁懋時表示 歡迎合資格港人 九七前移居台灣

【本報訊】外交部次長丁懋時表示，對於溫寶樹的去世，台灣方面深表哀悼，並將研究其死因。同時，他歡迎符合資格的香港居民，在九七年以前移居台灣。



九位佳麗昨晚在喜來登酒店舉行最後決賽，爭奪冠軍。



昨晚在尖沙咀彌敦道，一名五歲男童被摺枱夾頸致死。

## 各區超羣餅店 取餅人員仍多 千餘職工總動員應付

【本報訊】隨著九七年的臨近，各區超羣餅店正忙於為市民提供各式糕點。由於需求量大，取餅人員仍多，千餘職工總動員應付。

## 警方找尋 失蹤人士 劉美蓉、劉美玲、劉美琪

【本報訊】警方正尋找三名失蹤人士，分別是劉美蓉、劉美玲和劉美琪。警方呼籲市民提供線索，以協助尋找她們。

## 快餐店被劫 損失千餘元

【本報訊】昨晚，位於尖沙咀的一間快餐店發生搶劫案，三名歹徒闖入店內，搶走現金及貴重物品，損失約千餘元。警方接報後趕到現場，正進行調查。

## 國際保安協會會長 今偕女兒抵港訪問

【本報訊】國際保安協會會長，將於今日偕同女兒抵達香港，進行為期三天的訪問。訪問期間，他將與有關部門官員會面，商討有關保安事宜。

## 跑馬地停車 跑馬地停車

【本報訊】跑馬地停車場，由於車位有限，市民在前往跑馬地時，常遇到停車困難的情況。警方呼籲市民，在前往跑馬地時，儘量使用公共交通工具。

## 方樹福堂基金 捐善款二百元

【本報訊】方樹福堂基金，昨日向有關機構捐贈善款二百元，以支持其慈善事業。該基金表示，將繼續致力於社會公益事業。

## 今晨新界大埔道 車禍一死一傷

【本報訊】今晨，新界大埔道發生一宗嚴重車禍，一輛小巴與一輛貨車相撞，導致一人死亡，一人受傷。警方接報後趕到現場，正進行調查。

## 亞細亞大都會天氣

城市	天氣	氣溫
台北	多雲	25-28度
香港	多雲	25-28度
上海	多雲	25-28度
北京	多雲	25-28度
廣州	多雲	25-28度
深圳	多雲	25-28度
澳門	多雲	25-28度
新加坡	多雲	25-28度
曼谷	多雲	25-28度
東京	多雲	25-28度
大阪	多雲	25-28度
名古屋	多雲	25-28度
京都	多雲	25-28度
福岡	多雲	25-28度
札幌	多雲	25-28度
仙台	多雲	25-28度
東京	多雲	25-28度
大阪	多雲	25-28度
名古屋	多雲	25-28度
京都	多雲	25-28度
福岡	多雲	25-28度
札幌	多雲	25-28度
仙台	多雲	25-28度

### Technics

獨具世界三大高保真音響系統，dbx、Dolby B、C、NR兼備，適合專業及愛好音響迷使用。

內置 dbx 解碼器，可接駁唱盤，播放動態範圍寬闊之 dbx 錄音唱片，功能超絕。

雙馬達驅動系統，由強力馬達及精密齒輪同馬達連動，分別帶動快進後退及主軸運行，以速率 0.045%。

電腦制動輕觸式操作，揀歌選曲，得心應手。

### 集世界三大減雜音系統

### 卡式錄音科技邁進頂峯

### Technics 音響

服務中心：新加坡禧街51-53號禧街中心七樓 電話：0-281771

分店：新加坡禧街51-53號禧街中心七樓 電話：0-281771

新加坡禧街51-53號禧街中心七樓 電話：0-281771

新加坡禧街51-53號禧街中心七樓 電話：0-281771

### 音響週刊

期九二四第  
出刊日期逢週

### 澳門愛華音響展覽

產品豐富反應熱烈

### 樂聲八四年幾款電腦控制放大

最細自動反向重播卡式

### JBL-250揚聲器

音響週刊

### 澳門愛華音響展覽

產品豐富反應熱烈

### 樂聲八四年幾款電腦控制放大

最細自動反向重播卡式

### JBL-250揚聲器

音響週刊



# 留英兩局議員作最後努力

## 為港人爭權益

【本報訊】留英兩局議員在英正忙於向英政府提出最後一份關於香港前途的報告書，他們在過去三個月，曾先後兩次向英政府提出報告書，希望英政府能將香港問題交還給港人自己處理。他們在報告書中，曾提出許多建議，希望英政府能將香港問題交還給港人自己處理。他們在報告書中，曾提出許多建議，希望英政府能將香港問題交還給港人自己處理。他們在報告書中，曾提出許多建議，希望英政府能將香港問題交還給港人自己處理。

### 訪英三位議員談此行感受

#### 忍辱負重備受壓力 幸有港人熱烈支持

【本報訊】三位議員昨日由英返港，他們此行曾受到各方面的壓力，但他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。

### 成功反映港人憂慮 深信中共非不知情

#### 張與偉稱此行非無收穫

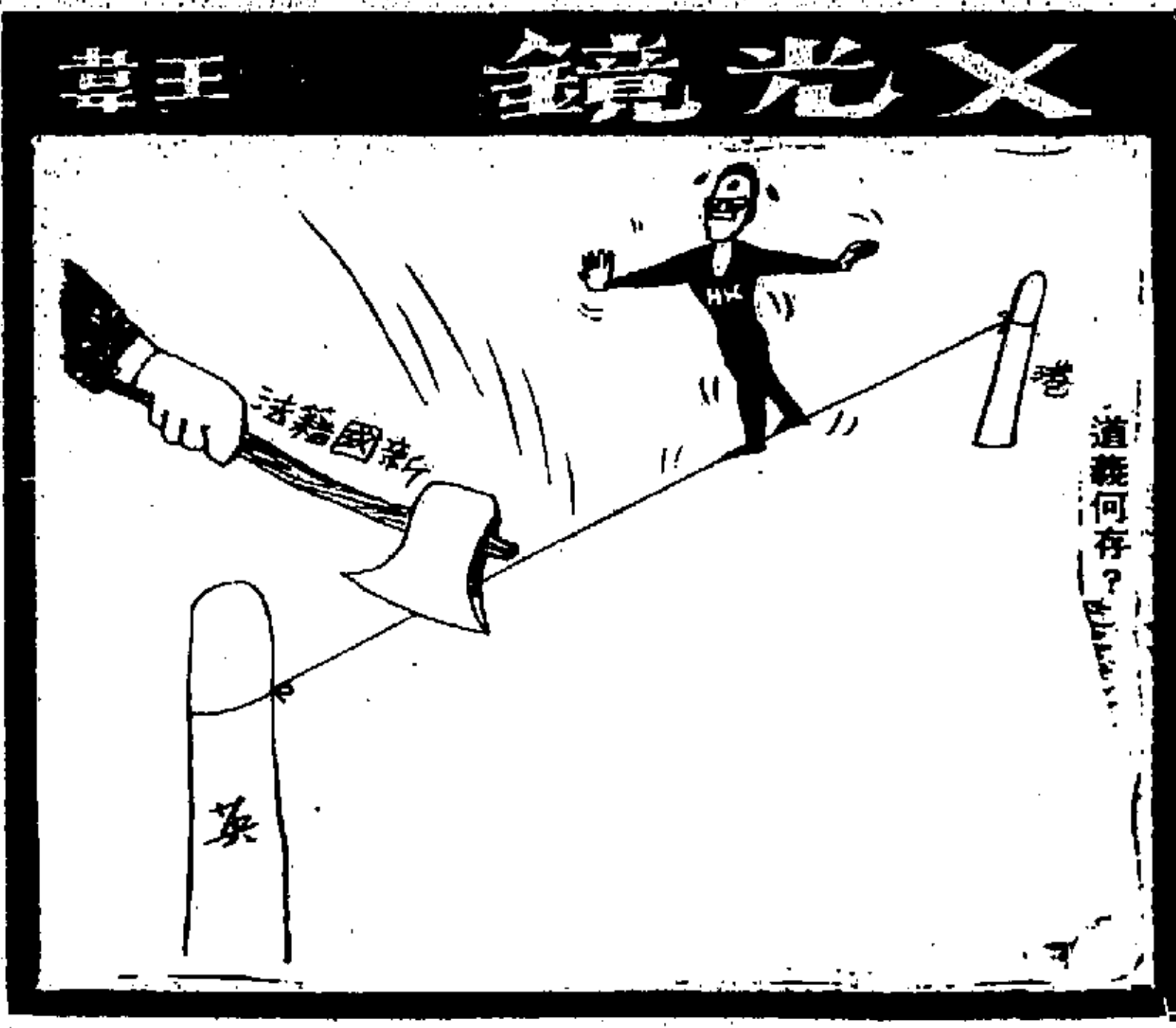
【本報訊】三位議員昨日由英返港，他們此行曾受到各方面的壓力，但他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在英期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。



### 港九各界自由僑團

#### 分別致電回國及舉行慶祝聯歡

【本報訊】中華民國第七屆總統就職典禮，各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。



### 大陸逃港綠印客 擁護蔣總統連任

【本報訊】千辛萬苦逃離中國大陸來港尋求自由的「綠印客」，紛紛擁護蔣總統連任。他們在港期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在港期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。他們在港期間，曾受到港人的熱烈支持，這使他們感到非常欣慰。



### 港九各界慶祝酒會 總統生活照片展覽今起展出

【本報訊】港九各界慶祝酒會，將於今日舉行。此外，總統生活照片展覽亦將於今日展出。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。

### 港九各界自由僑團 分別致電回國及舉行慶祝聯歡

【本報訊】中華民國第七屆總統就職典禮，各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。各界僑團紛紛致電祝賀，並舉行慶祝聯歡。

### 若港人在聯合國 參加中共代表團

【本報訊】若港人在聯合國，將參加中共代表團。這將使港人在國際舞台上，有更廣泛的參與。這將使港人在國際舞台上，有更廣泛的參與。這將使港人在國際舞台上，有更廣泛的參與。

### 馬會董事馮秉芬邀請 許家屯往沙田 參觀馬場設施

【本報訊】馬會董事馮秉芬，已邀請許家屯前往沙田馬場，參觀馬場設施。許家屯將與馮董事一同參觀，並與馬場員工交流。許家屯將與馮董事一同參觀，並與馬場員工交流。許家屯將與馮董事一同參觀，並與馬場員工交流。

港台貿易公司  
台灣民生物產有限公司  
敬賀

中華航空公司  
香港分公司  
敬賀

亞洲保險(財務)有限公司  
亞洲保險(退休金)有限公司  
致意

公司條例(香港法例第三十二號)  
根據第七十一條(3)款(a)段之規定  
遺失股票及擬補發新股票通告

會德豐有限公司

茲通告下列股票已告遺失並擬補發新股票：一  
股票號碼 註冊持有人 股份數目  
009803 5 Chiu Kong Fun 1,000 'A' each

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何有關補發上述股票之註冊持有人，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲證明上述公司已把上述通告函本送交各屬可之證券交易所，而各該交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告函本按第七十一條(3)款之規定，刊登於交易所內。

WHELOCK MARDEN & CO., LTD.  
一九八四年五月二十日



# 繼往開來 · 復興中華

## 今隆重宣誓就職



總統蔣經國

副總統李登輝

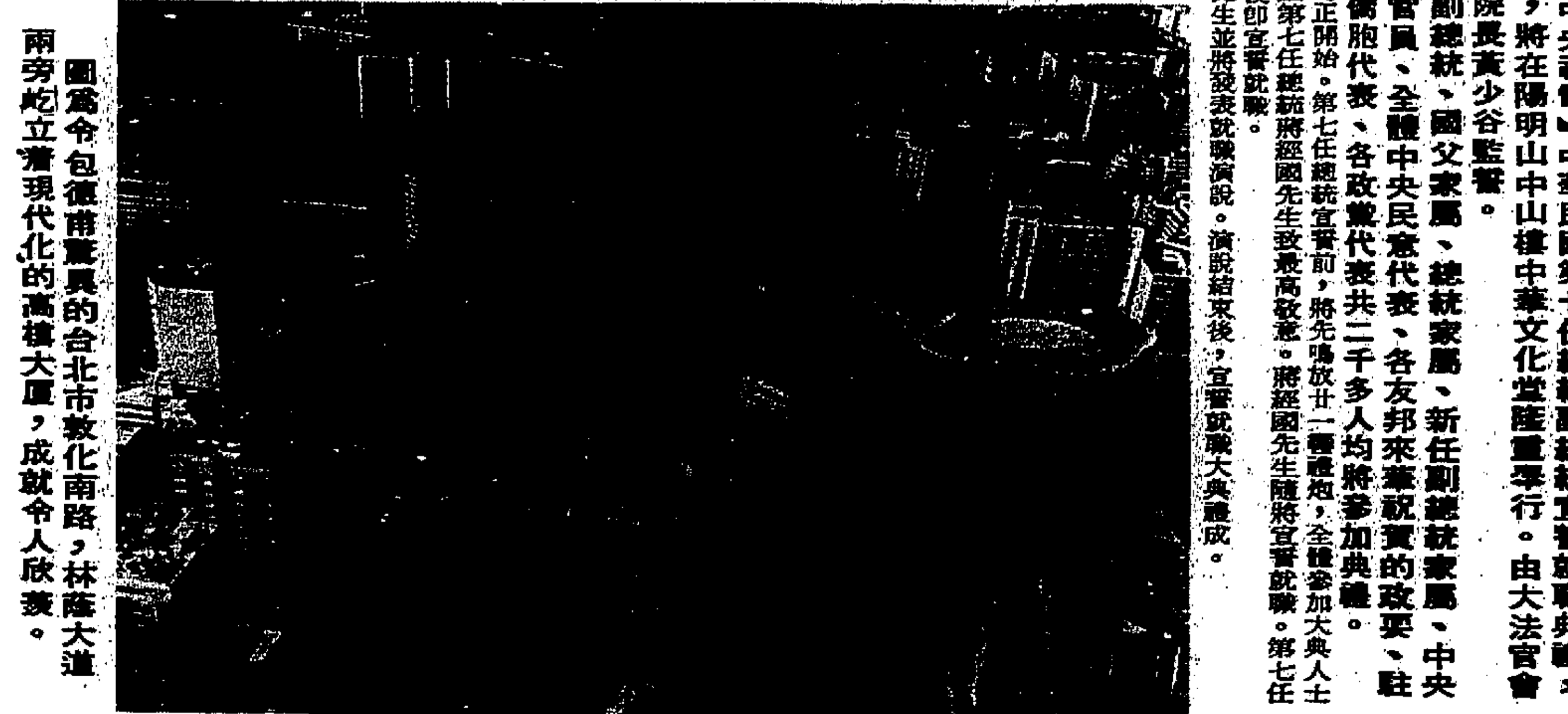
【中央社特稿】中華民國第七任總統蔣經國先生，於今日(五月二十日)上午九時，在陽明山莊舉行就職典禮。蔣總統在莊內向全體賓客致詞，並向全體國民發表談話。蔣總統在談話中，強調中華民國的歷史使命，並表示將繼續致力於國家的繁榮與民主的鞏固。他呼籲全體國民團結一致，共同為國家的未來而努力。

【中央社特稿】中華民國第七任副總統李登輝先生，於今日(五月二十日)上午九時，在陽明山莊舉行就職典禮。李副總統在莊內向全體賓客致詞，並向全體國民發表談話。李副總統在談話中，強調副總統的職責，並表示將全力支持總統的工作，共同為國家的繁榮與民主的鞏固而努力。

### 讓大陸同胞同歡祝

#### 金門前線傳喜訊

【金門二十日電】金門前線，自蔣總統就職典禮後，氣氛祥和。金門各界紛紛舉行慶祝活動，並向大陸同胞致以問候。金門前線傳來的喜訊，顯示兩岸關係正朝著和平與穩定的方向發展。



圖為今日在陽明山莊舉行的中華民國第七任總統就職典禮，蔣總統在莊內向全體賓客致詞。

### 台灣：一個繁榮與民主的島嶼

台灣是一個繁榮與民主的島嶼。在蔣總統的領導下，台灣在經濟、政治、文化等各個領域都取得了長足的進步。台灣的民主制度得到了進一步的鞏固，國民的生活水平也得到了顯著提高。台灣的成功，是中華民國制度的成功，也是全體國民共同努力的結果。

### 總統就職典禮的意義

總統就職典禮是一個具有重大意義的時刻。它標誌著一個新時代的開始，也象徵著全體國民對未來的信心。在蔣總統的領導下，中華民國將繼續為國家的繁榮與民主的鞏固而努力，為全體國民創造更加美好的生活。

### 蔣總統的領導與貢獻

蔣總統在領導中華民國的漫長歲月中，為國家的繁榮與民主的鞏固做出了巨大的貢獻。他的領導風格和治國理念，得到了全體國民的廣泛認可和擁護。蔣總統的領導，是中華民國取得今天成就的關鍵。

## 超羣

本會計師行經已審核超群西餅公司集團一九八三年十二月三十一日之營業額續有可觀之增長，而資產值亦超出負債。

馮兆林會計師行  
余錫光會計師

一九八四年五月二十日

### 總統就職典禮 衛星傳送全球

【台北十九日電】總統就職典禮，將於今日(五月二十日)上午九時，在陽明山莊舉行。典禮將通過衛星傳送全球，讓全世界都能見證這一歷史時刻。

### 本會計師行經已審核超群西餅公司集團一九八三年十二月三十一日之營業額續有可觀之增長，而資產值亦超出負債。

馮兆林會計師行  
余錫光會計師

一九八四年五月二十日

### 本會計師行經已審核超群西餅公司集團一九八三年十二月三十一日之營業額續有可觀之增長，而資產值亦超出負債。

馮兆林會計師行  
余錫光會計師

一九八四年五月二十日















### 下簷屋港香

●金銀●



聊無真認：揭揭店餅去人學都你

### 養成一股兒殘氣

人活一世，最難得的是「氣」。氣足則神旺，氣衰則神疲。若氣不足，則百病叢生。故欲求長生不老，必先養氣。...

### 一聲遣散，頓告悵徨

人生如夢，轉眼即逝。回首往事，感慨良多。一聲遣散，頓告悵徨。人生苦短，及時行樂。...

### 可跟大人

大人世界，充滿了變幻莫測。小兒世界，則是天真無邪。可跟大人，亦可跟小兒。人生如戲，隨心所欲。...

### 超市大火併

近日，本市各大超市紛紛合併。此舉旨在提高競爭力，為消費者提供更多優惠。...

### 生活時代

生活時代，充滿了挑戰與機遇。我們應勇往直前，迎接挑戰。...

### 發錯電話勿怪

發錯電話，勿怪他人。人生如夢，轉眼即逝。我們應學會寬容，善待他人。...

### 打神西巴

打神西巴，祈求平安。人生如夢，轉眼即逝。我們應祈求平安，遠離災難。...

### 人類膜性器

古今中外，異小同大。人類膜性器，是人類生命的重要組成部分。...

### 加字問民

加字問民，了解民意。政府應多聽取民意，為民服務。...

### 族大有乞兒

族大有乞兒，社會問題。政府應加強社會福利，幫助貧苦人民。...

### 地說天談

地說天談，談天說地。人生如夢，轉眼即逝。我們應談天說地，享受生活。...

### 伊拉克蜜東

伊拉克蜜東，中東之寶。政府應加強對中東地區的經貿往來。...

### 乘街便與快捷

乘街便與快捷，交通之便。政府應加強交通建設，提高交通效率。...

### 找少人的海

找少人的海，尋找希望。人生如夢，轉眼即逝。我們應尋找希望，勇往直前。...

### 發錯電話勿怪

發錯電話，勿怪他人。人生如夢，轉眼即逝。我們應學會寬容，善待他人。...

### 打神西巴

打神西巴，祈求平安。人生如夢，轉眼即逝。我們應祈求平安，遠離災難。...

### 慈禧第二次為光緒選妃

慈禧第二次為光緒選妃，歷史事件。此舉旨在為光緒皇帝選取合適的妃子。...

### 古史公奇

古史公奇，歷史公案。政府應加強對歷史公案的調查與處理。...

### 地靜家半

地靜家半，家庭和諧。政府應加強對家庭和諧的宣傳與指導。...

### 女處齡超罪得

女處齡超罪得，法律問題。政府應加強對超齡女性的法律保護。...

### 風月軒

風月軒，文藝場所。政府應加強對文藝場所的監管與指導。...

### 相談姿步

相談姿步，社交禮儀。政府應加強對社交禮儀的宣傳與指導。...

### 乘街便與快捷

乘街便與快捷，交通之便。政府應加強交通建設，提高交通效率。...

### 找少人的海

找少人的海，尋找希望。人生如夢，轉眼即逝。我們應尋找希望，勇往直前。...

### 發錯電話勿怪

發錯電話，勿怪他人。人生如夢，轉眼即逝。我們應學會寬容，善待他人。...

### 慈禧第二次為光緒選妃

慈禧第二次為光緒選妃，歷史事件。此舉旨在為光緒皇帝選取合適的妃子。...

### 古史公奇

古史公奇，歷史公案。政府應加強對歷史公案的調查與處理。...

### 地靜家半

地靜家半，家庭和諧。政府應加強對家庭和諧的宣傳與指導。...

### 女處齡超罪得

女處齡超罪得，法律問題。政府應加強對超齡女性的法律保護。...

### 風月軒

風月軒，文藝場所。政府應加強對文藝場所的監管與指導。...

### 相談姿步

相談姿步，社交禮儀。政府應加強對社交禮儀的宣傳與指導。...

### 乘街便與快捷

乘街便與快捷，交通之便。政府應加強交通建設，提高交通效率。...

### 找少人的海

找少人的海，尋找希望。人生如夢，轉眼即逝。我們應尋找希望，勇往直前。...

### 發錯電話勿怪

發錯電話，勿怪他人。人生如夢，轉眼即逝。我們應學會寬容，善待他人。...



### 領袖派對反與統總斯可馬

問：阿西瑪病的成因是什麼？  
答：科學家還沒有能確知做阿西瑪病的因。有一項推測是它可能性的病毒所造成的。有些人則說這是由於部長期營養缺乏或其另種特殊的物質所致。甚至有人推測這可能是一種遺傳病。

問：有沒有治療的特效藥？  
答：沒有。每一個病的治療因素，都視不同的情形來決定。例如，用鎮靜劑來減輕病人的口渴，類似和使他不要亂發脾氣。許多病人都想上進病到某一階段的時候，會常常憂鬱，在這時候時，便使用強力的鎮靜劑，直至這個憂鬱的階段過去了。對那些精

傷害美國人是  
那是溝通的障礙

那是漸進的神經病，能改變摧毁心智。

萎靡的病人，腿要屈着沉溺沉溺，  
問：那些人會患上西德病？  
答：大體上說，患西德病的患者，多半是十五歲或更大一點的年紀的人開始。但七歲至十五歲的人，患這種病的似乎較多。七十五歲的人更多。四十歲以下的人，有患這種病的，男女患這種病的人數相若。

## 多的第四種病

病，能改變摧毀心智。

問：這這種病的進行有快有慢？  
答：各個病人都有不同，有些可能一兩年，有些人則可能經過幾十年的長久，於是他慢慢沉溺下去才覺到。

問：它是不是傳染病？  
答：不是。

加特城開出的班機上，顧客服務經理祖來說，是忙個不亦樂乎。首先他們分派耳筒

[illegible]

許多球員接受赤司訓練

兩夥伴在田野散開，很容易追蹤偷獵者下落，等到地方響有人辛苦把獵物藏好在路邊，待稍後去取。

舊日教士，善的管理員對於失去一二兩隻雀鳥，是不大在乎的。事實上有些偷雀者已把這管理員才可敬佩服。只是他假借巡邏禽後，才出沒一應物把他們弄出來罷了。有些說爲偷雀者殘忍，但良好的偷雀者絕不殺戮的。我喜歡用獵槍追捕野兔，研究牠在藏洞裏中的藏身處，看牠如何飛過樹梢掠野兔，看牠跳躍迂迴奔馳，找到牆垣上的洞隙經過另一塊墻子的間。每個相隔約兩碼。要小心不要把腳脫腔在這些地方，否則要跌到泥裏去。牠們跑時我不留在河岸，手裏夾着以剛注。牠們總是驚擾的與你將會離地。

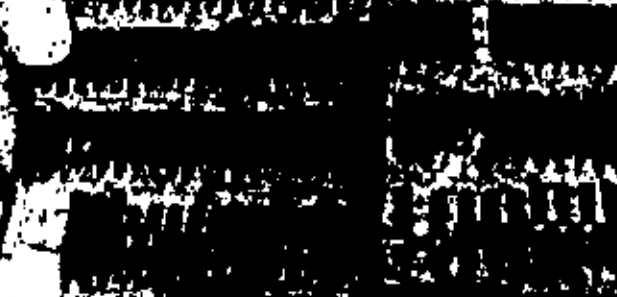
偷雀者必須熟悉森林習慣，特別強明眼力，勇於上樹下林。勿暴露露形迹於閒。

與同伴約好呼聲響亮，要能在黑暗時能默契。同畜雜內飼料叫喊表示一種意思。另一晚臨出動生物叫喊變另。

天明之前牧草已開始返家，以免受牛奶的人或舉報牧草上總有一羣鹿。

亞子看見我進房便塞一口氣，桌子上總有一羣鹿。雖然若被摘我肯定受罰，但我難以想像放棄這種權利而且又可以確保每週七天有鮮肉吃。(一齋)

倫敦劇院區心臟地帶特魯里，



久已消失的聲望

原筆面世後，近期刊載雜誌突然一躍而起革命。但舊日的雄姿仍保留在舊日的時光。

古時已有金雞筆，但用手磨上十分費，到了八十年代，用機器把圓卷筒製成筆桿，又變成價錢便宜，大大吸引了學生。

原來的商店，仍可買到有價目，不壞的話，仍可買到自來墨水，但價錢已比原來貴了。

人寺，舊國會，本想游說他勿墮落。說反對派本身未起

兩位愛麗諾夫人  
拉特，五十三歲  
尼則以首相兼海  
拉特，五十三歲  
財政部長則一新  
他以修正海人稱  
一個素以抗政  
的省份選。他  
民獨手，不作  
是位受人敬重的  
在公職十七年，  
政府得外國銀  
的便其。不過他  
的俄使艾美黛及  
富貴高層人士，  
愛麗諾的他擊敗  
他於她的候選人

但卡維拉特意志堅決。  
他呼籲國家團結，  
支持政府發展計劃。他  
提出發展計劃，使  
言不切國人實際  
（上二）（已正）



國際剪影

不重之類

各種球類好手應習舞蹈

當足球運動員達到他們職業高潮時，跳舞是比任何東西更重要的運動。

當杜恩利德邀請一名舞蹈教師

「當足球運動步法，則將會更進展。」斯頓憶述說，「在我與他接觸之前，感覺到的，是我的運動上幫到幫幫確的。」

當南人在訓練課上足時，蘇貝對他作出估計。蘇貝回答說：「我誠實的彼得了，你而且直率。」

蘇貝其後被兩斯噶於一九七二年舉行的世界盃足球賽上對抗荷蘭時，一比一打成平手一事。此舉導致波蘭在比

有特別的寶貝

，，得身要身漲  
性格，廣他廿五歲時，他已成為舞蹈冠軍，他的工作是一名汽車修理員。  
(木良)



黃卓英與貝維絲

[illegible]



在美蓉院，費麗根立的今天，有一種古老的行業——修髮，二代師父的相信已爲大家遺忘了。這種舊習和現代的美容不同，相當重要的位置的行業，隨着社會進步，已逐漸被淹沒了。現時美蓉院仍保留的修髮師傅，相信已爲數不多了，如果不是熟客，有時要找我這樣一個嚮子來求識一下，亦不容易。

經過輪船墜後，陰翳的臉兒，會被光照耀得發紅，但臉孔亦會被滑得多麼。纖纖的髮子，並無別一便處，要偶乎客。

臉兒來決定，如果臉上細紋較濃密的，工自然增了，整髮收費亦應增加。現在

至於姿勢的生意更難加多，留長頭髮的人已大大減少，而且就算一些人家必須梳髻

更說數百個之多，但現在則只剩下二、三位了。年紀的女士，在這些街頭賣看見一、兩位上年紀的丈夫，在路一旁賣「頭面」或「簪子」。這行業所用的工具非常簡單，可是却非非常講究技巧，一條線一個發圈，一盒鋼絲就是全部工具，有時亦會用到鋼刀及剪刀。

當人客下座後，首先就是用髮辮將頭髮全盤束向後面，以免有頭髮露在外面，妨碍了工作。

至於那些老婦，她們常帶着許多銀錢和許多金飾，有些是給她們自己用，有些是給她們的兒女用，有些是給她們的孫子用，有些是給她們的曾孫子用，有些是給她們的玄孫子用，有些是給她們的

該飄色由兩小份量分別扮演商賈及大學士，以一以鑪錫爲担，挑邊着金錢，一挑着沙焦、碗碟及書籍……

成顯色，乃由小輩分別勸誘而致及太平發生，其中一人以鐵錐爲擔挑，一邊搖鈴為號，一邊搖鈴捉騙賊盜及盜匪，其惡狀尤甚。明眼人一看見知其意圖是哄查問的人，於是便快活地嘲弄他，使他受辱，這人雖值得一嘆。

長洲水清醮醮而起

發人深省

不肖之徒


 歷史的大平清  
 醜會景巡遊，  
 因著經濟不景  
 及前途問題險  
 影籠罩下，這  
 一兩年巡遊隊  
 五、六次及第

朋友或親戚結婚，當然人到禮不到，只敬禮而不到，主人以為不敬，人情難免。

如今公僕人情也是損失一個後夜。八時入席，九時有食，勸亂飲，不領酒，就會早「約閉」，道者「約閉」，最怕不愛擺酒客。一張紙炸彈的書來送來，人情難免。

十一時才散，主客入著想，往往往人麻痺，好此道者早「約閉」，道者「約閉」，最怕不愛擺酒客。一張紙炸彈的書來送來，人情難免。

向山方面是電燈塔，向西則是市街，一街兩面，「秀雅則市街，秀雅坊」。

這傳地名非老香港不會認識，這地方在灣仔靠山邊地區，從船街至堅尼地港方向，半途折向左邊方向，那條的小街名叫「秀雅坊」。

疾，一時不時則購用的改變而成熟。

端朝

「秀華坊，秀華坊向山方面是電器街，向西則有日街」月街而到星街去，這些街道都是香港開埠早期開闢的，星街方面一帶，早期用於堆放建築材料，木杉林立，所以俗稱這地區為「杉排」。杉排下望就是

則被聘用的成

因為恐怕被

秀茅坊與杉排

至於「連歌園」，地點則為「秀茅坊」，該處本來是紅羅建築的單層民房，坊的兩邊間開有紅磚牆，狀似城樓，園牆內自成一個園，園中間則是一座書香數畝。早期乃佛教僧人，由於開闢初時，海禁不時出沒，加上上屆的殖民都是土著，土著多不識字，所以園內多設石碑，還可以經緯、機的心過小，機的速度慢，果C小姐本着今天到社會會有一位在許會屬於無能而不處於前而色色，還可以經緯、

香港奇案


丁佩細說案發經過

問：當日有誰來探訪你？

答：李小龙及鄭文傑。

問：你說他事實上，他們有答：有。

問：他們變態，勾引小三，


  
 達你的家？  
 答：約下午五時  
 問：他們是到何處？  
 答：我們到一死遊戲  
 問：在七月廿日之前，你最後一次見李小姐是在何時？  
 答：不記得。  
 ○七○

方便行事。她們有錢會更會花，那時，三個月工資，就是半年發不慌，亦不慌。但收入並沒因此大減，她們每月的收帳僅有百分之十，要轉行亦容易，「已」就來了，「下」

畢魯夫。

她叫女傭煮兩杯酒水及一碟，另有茶碟招待。她把一盤微燻的羊羔肉，在餐房當空蒸熟，所以像燻的。另外一些朋友，只要由他搭路，便回個過水關，雖然世界難得，他仍然站得穩。有時他搭路難，可能得到一些驚遇。

她一個人留來，當然不再。

(王道)

些，於是飛來賓館門口。他十分注意，因為這種汽車的車主，能是富家千金，甚或皇親國戚。

他行年三十，向未婚妻，險相英俊，體貌健碩的，確有幾萬高攀任何一個銀錢的，他亦有宏願，希望有一天發富戶的佳績。故此廝脂粉色，不屑一顧。

索價不易，張某擺出一副翻臉不認帳公子的姿態，氣鼓鼓地，很壞的有友惠，說此兩限，覺得十分滑稽，當欲大車速還，遂於深夜了，花紅十元以外。

夜深了，張某要說：「張某，今晚你可留下床，陪伴我作伴。」

了，她那嬌聲淫語把汽車賣了，那一個「夏馬」牌名貴的，索價不易，張某擺出一副翻臉不認帳公子的姿態，氣鼓鼓地，很壞的有友惠，說此兩限，覺得十分滑稽，當欲大車速還，遂於深夜了，花紅十元以外。

夜深了，張某要說：「張某，今晚你可留下床，陪伴我作伴。」

朋友或親戚結婚，當然人到禮到，如果酒宴客，一張紙，炸彈的喜柬送來，人面難交，以為敬。

次則喜酒，或會

十一時才散，主人客人意想，往往往來，麻痺，好此道者，早一兩刻，已

久未埋席借尿遁者多

如今公債人情世是  
一強「缸底」。數情  
損失一飯晚。八時入  
席，九時得食，動輒

舊香巷

港不會認識，這地方  
在灣仔山邊地區，  
從船街往堅尼地地  
方向，半途折向右上  
面。

這個地名非老香  
巷不會認識，這地方  
在灣仔山邊地區，  
從船街往堅尼地地  
方向，半途折向右上  
面。

搵食世

靖咽

秀華坊與杉排

至於「進教園」，地點則為「秀華坊」，該處本來是紅磚建築的單層民房，坊的邊間則有紅磚牆，次以成條，「朝邊」自西、東、南、北四邊，杉林立，所以俗稱這地為「杉排」，杉排就是「杉排下」了。

大迫東大佛口

果C小姐本著「今天或許會有一位在場」，因為恐怕怕事的態度過慢，燒C小姐，

這是一座基督教教堂，早期乃傳教士所建，由於開埠時，海盜不時出沒，加上土著的漁民常常拜神人拿，對耶穌基督存有戒懼，傳教士常有被攻擊的危險，所以教堂區設於鼓嶼，設守夜看更以資衛衛。而秀山坊一帶的打更佬，直至四十年代開始時，還保存，二次大戰發生，打更佬這行業才消逝。

（普道梓）

通過樞密會議，  
知縣，通過學  
的知識，就會  
產生產產  
世界裡增強應

**香港奇案實錄**

問：當日有誰來探訪你？  
答：李小龍及鄭文豪。  
問：甚麼時候抵達你的寓所？  
答：約下午五時。  
問：你說他事實上，他們有沒有帶同武器？  
答：有。  
問：他們襲擊你？  
答：約兩小鐘。  
問：你們討還多少？  
答：商量出賣。

問：他們爲何到你家？  
答：討論「死亡遊戲」。

問：在七月廿日之前，你最後一次見李小姐是在何時？  
答：不記得。

○七。

出來，對方不信，他把心一橫，說：「我打個電話叫人把這個教員送來好了！」

他知道電燈聲在電話機附近，剛剛抓起電話機，立刻扳下牆邊電掣，燈光熄滅，他飛奔到二樓的寢室，關了房門，從窗口爬出來。

他趕快躍躍，衆目改裝，免得多出枝葉。無畏的她想找人做壽屍，他沒有死，確是值得慶幸。(完)

到海邊去游水，本是消暑解熱之最佳良藥，無如香港人太單是等巴士，已經免了，交通問題不能輕易解決，不去也罷，在家裡浸在浴缸裡，還會

在談話：「真衰咯，考試時神經太緊張，但考試成績却大打折扣」。「之唔係，」是，不用說考試，即便辦任何事，如失，則在往把事情辦糟，真是太不值得。見該廠員工，那些神經緊張，說話一口痰，成個人已經過身。

個趕車的人，我們的情緒就不要受環境所左右。我們的主動性，我們應該發揮出來！

小姐的家庭經濟差，她很重視現有的工作，理每一件事都是工作太小心吧，以至做不了能力低或辦事不力，終於把她革職。可憐原因？事實擺在眼前，太緊張之過。如要鬆懈的辦事，相信其工作效率會較好，

經緊張影响工作

分爲一列列的用長方型盒裝載的。

問：你有沒有看見李小龙服用該等藥丸？

答：我不清楚，但相信他有限用。

問：後來怎樣？

答：有。但我不知是甚麼名稱，是用錫紙包着的。

問：你現在我房間休息。我與鄭先生在廚房裏。至八時許，即三時三十分左右，李小龙在我房間休息。我與鄭先生在此。

高：你何時打第二次電話給鄭先生？  
答：約九時。

(十)

徐行著

[illegible]



均平致大準水·齊出麗佳十三  
秘揭大作裁身·計統出作線無

# 步退齡年麗佳賽決選入 步一進跨則度高與重體



香港小姐決賽昨晚舉行，三十二位佳麗在午時三十分鐘，在「香港小姐」決賽舞台上，展示了她們的泳裝。她們的泳裝設計，是由六位時裝設計師設計，去屆冠軍李月英與何守信負責選定。三十二位佳麗在台上，展示了她們的泳裝。她們的泳裝設計，是由六位時裝設計師設計，去屆冠軍李月英與何守信負責選定。三十二位佳麗在台上，展示了她們的泳裝。她們的泳裝設計，是由六位時裝設計師設計，去屆冠軍李月英與何守信負責選定。

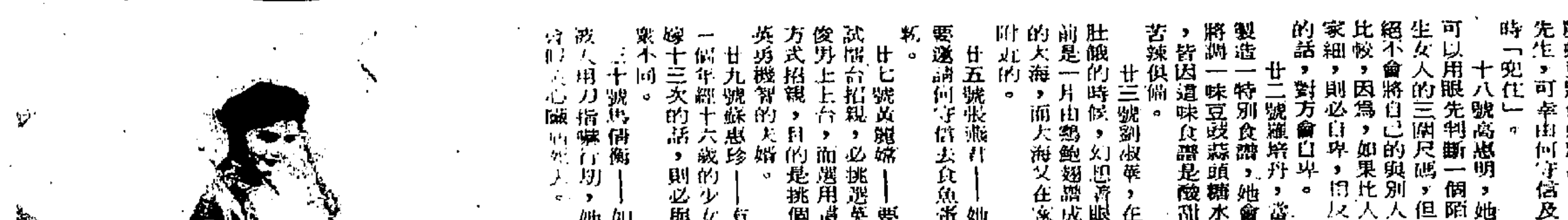
首先由三十二位佳麗穿著兩色海軍制服一齊出場。一隊歌聲完畢後，繼而到各佳麗穿著泳裝出場。所有佳麗穿著泳裝，在台上展示了她們的泳裝。她們的泳裝設計，是由六位時裝設計師設計，去屆冠軍李月英與何守信負責選定。三十二位佳麗在台上，展示了她們的泳裝。她們的泳裝設計，是由六位時裝設計師設計，去屆冠軍李月英與何守信負責選定。

答之問題。六號陳麗球——她且同血統的。十號李美鳳——當她，見到肥肥就快樂開。七號蔡少芬——如果身為天體演員，要表現體力，一定多運動。十一號陳美鳳——她，見到肥肥就快樂開。十二號劉玉鳳——如果身為天體演員，要表現體力，一定多運動。十三號陳美鳳——她，見到肥肥就快樂開。

★穿著七位佳麗之泳裝，上排右起：(18)高麗明、(19)馬倩倩、(20)劉玉鳳、(21)黃麗芳、(22)陳麗球、(23)劉麗華、(24)李月英、(25)何守信、(26)李美鳳、(27)黃麗芳、(28)陳麗球、(29)劉麗華、(30)李月英、(31)何守信、(32)李美鳳。

★最上鏡小姐高麗明在回答問題時，十五位佳麗在對講機中。

★最上鏡小姐高麗明在回答問題時，十五位佳麗在對講機中。





「我國經濟建設目標，主要在民生主義理想，縮短貧富差距；在經濟發展過程中，我們要使經濟廣度獲得利益，而為國體民生共享。」中華民國的經濟建設與發展，在這過去的六年間，正如航行在巨浪大濤中，驚濤駭浪，險阻多端，幸賴蔣總統國先生的領導與奉獻，以及全體棟樑的策勵與輔助，使我國上下，同心協力，排除萬難，國際經濟地位才得以在穩定中成長。而今我國經濟已展現復甦，並以快速邁向現代化與繁榮。

### 陸權完成國家重要建設

在這六年，我國經濟發展之軌跡，有明顯的起伏。亦過去過期，雖減少有的現象，其發展程度，大致為：六十七年八、九兩月，經濟轉趨穩固；七二年，大建設相繼興工；七六年，八、九兩月，七九年、八〇年（週上）三個月間，物價上漲；八一年，以受世界經濟不景氣影響，出口減少，生產停滯，投資不前；七十年（一九八三下）低落，影響商業的生存，減少到最低程度。

經過這番世界性的通貨膨脹後，各國為了抑制總體的紛紛採取了控制結構的緊縮政策，致國際經濟陷入了死寂。由於美國經濟的外溢，經由歐、亞經濟的恢復，使受到不利影響，從民國七十年起，至七二年（一九八三年）開始，國內經濟便進入不景氣的谷底。這時國內最明顯的現象是出口貿易成長緩慢，民間投資意願低落，影響商業的生存，減少到最低程度。

計，以及政府投資計畫，積極推動公共投資等配合措施方面著手，期此景氣早日復甦，經濟的特長發揮。

而總統的堅韌執政，政府各部門接連進行紓解工商業困難的各種措施，以及工商業的密切合作，共同努力之下，自七三年（一九八三年）開始，經濟已逐漸脫離不景氣的谷底。到了今年，美國經濟強勁有力的復甦，造成了我國於七十二年（一九八三年）有百分之七點一的经济增長，出現

年分適合於今年春季，景氣會趨向回升。

十、大盤股爲經濟核心。在行政院長內閣制下，而在蔣任內所完成的國家重大建設，我國的經濟發展，也由此重慶的建設相繼完成，奠定了往後發展並邁向現代化的基礎。

十一、天然能源危機的衝擊。對我們正在步向新高度經濟，打擊更實不小。那時的「國幣原料」——煤、工業原料——鹽、國內物價也跟著上漲。那時那時候不得不暫行封禁及有關部門提高油價，密切注意國外，也要求密切注意國內物價的穩定，所以採取了凍漲政策，凍漲了輕濟安定的工商業，因爲因故採取了禁止出口。

十二、財政赤字與通貨膨脹。這時期，在蔣總統的指示下，行政院通過了「幹薪幣上工商商業難維持，針對業者困難，給予有救的輔導，包括有對外的轉讓融資、解石化原料的進口限制、改善運送鐵路，以及不投資近城範圍。

十三、致力舒緩工商界的困難。「幹薪幣上工商業困難措施」於七十二年（一九八三年）底結束後，四四年行政院又通過了「減輕工商業過剩三項措施」及「改善設備及促進投資案」，分別從稅務激勵、放寬信用、對政策性工業給予低利融資等面著手。

十四、統制對商人的影響非常關心也不斷的以各種管道來尋求改善工商界實際問題。他認爲對統制要求工商界發揮自助助人、國際協調精神的鼓勵。工商界同仁也應銘記在心，並作為今後努力的方向目標。

十五、經濟部近所積極推動的工業接近最後的指示，是希望統制的上述指示而執行。

十六、我國工業經過多年來的推動發展，雖然結構不斷改善，軍工工業的比重也趨乎輕工業，但目前工業結構中，勞力密集型、技術密集型的工業仍佔絕大多數，而技術型、附加價值率高的工業比例



## A black and white photograph showing a large, dark, arched structure, possibly a tunnel entrance or a large building. A small figure is standing on a ledge in the foreground, looking towards the structure. The image is grainy and has a high-contrast, almost silhouette-like quality.

國家，在國際比較利益顯著的狀況下，儘可能以廉價的情況下，使我們的產品與與資源競爭力豐富家競爭，如不加緊工作結構的改善，將有高度遠隔的指

十一項建設為：將總統經國先生於行內任內，在立法院第六年（一九七六）三月九日院會議政報告中宣布施行，經有關部門規劃後，於六十六年（一九七八）七月起開始執行。

十二項建設包括：五項交通建設、二項工業建設、三項交通建設及二項社會文化建設。在五項交通建設中，業已完竣通島鐵路網，台、港、一、二期工程，改善高岸地區交通計劃，新建東西橫貫公路的主要及通昇計劃。交通建設的目的在便利各地區之資源開發，促進各地區經濟之發展。二項工業建設為：核能一、二廠及中國鋼鐵廠。第一期第二階段擴建，低壓電能，三廠之目的在提供發展，並提高電力，以配合各產業之成長。擴建中鋼生產廠的目的在供應各類鋼材及冷軋材料，藉以減少對進口鋼材依賴，並促進工業升級。三項農業建設為：修通河海堤，改善農田排水及灌溉現代機械化，其目的主要在於加強農業現代化，以進農業生產之平衡發展。二項社會文化建設為：建立青年服務中心及明發文化新鎮、興建國宅住宅，其目的主要在於改善人民居住生活計劃，提高人民生活水準。

十三項建設則，自六十六年（一九七八）

TEL : 5-265183 (8 LINES)  
TELEX : 65171 DBLHK HX  
CABLES : CORNHAM

恭賀

27-D, UNITED CENTRE,  
95, QUEENSWAY,  
HONG KONG  
TEL: 5-283986  
TELEX: 83677 HX

香港灣仔洛克道41-51號 TEL: 5-277007, 5-281128

敬賀

九龍彌敦道100號東英大廈G21室

恭賀

港九中醫師公會

會長：余 瀟 副：許展豪 許海  
理事長：許仁生 副：周勳耀 何宗壁  
監事長：曾洪華 副：謝炳聰 李錦儀

敬賀

蔣經國先生連任	第七任	總統
李登輝先生就任		副總統

元朗商會 全體董事全人 敬賀

恭賀

蔣經國先生連任第七任  
李登輝先生就任  
總統  
副總統

恭  
、中華人民  
第七任總理  
就職

BEAR, STEARNS & CO.,  
55, WATER STREET,  
NEW YORK, N. Y. 10041  
U. S. A.